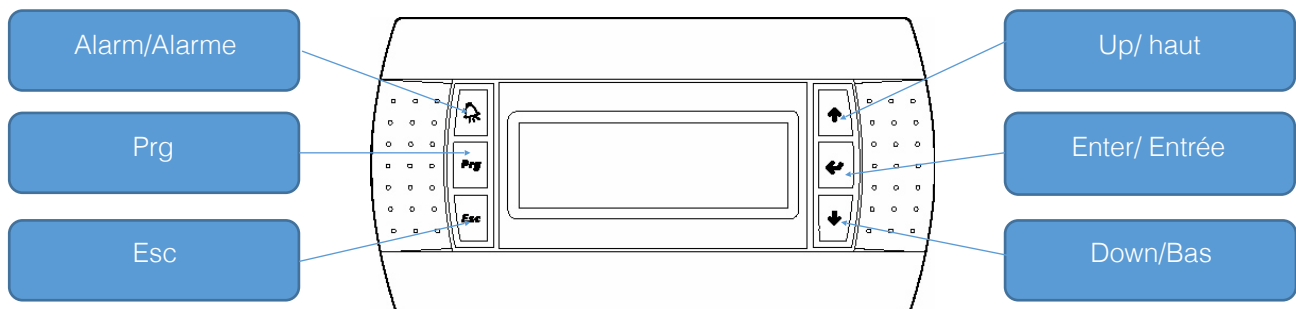


TECHNICAL AIR CONDITIONER / CLIMATISEUR TECHNIQUE

User manual / Manuel utilisateur

A. PGD display / Afficheur PGD.



Button/ Bouton	Description	Description
Alarme/alarm	Display the alarms. Mute the buzzer. Delete active alarm.	Affiche les alarmes. Eteint le buzzer. Efface les alarmes actives.
Prg	Accesses the menu for selecting the group of parameters to be displayed or modified (access to the parameters is confirmed by pressing the [Enter] button)	Accès aux menus pour sélectionner les paramètres à afficher ou à modifier (l'accès aux menus est validé par l'appui sur le bouton entrée).
Esc	Back to previous screen	Retour à l'affichage précédent.
Up / haut	If the cursor is in the home position (top left corner), scrolls up the screens in the same group; if the cursor is in a setting field, increases the value.	Si le curseur est à sa position de départ, la touche Up fait défiler les écrans vers le haut, si il est dans un champ de paramètre, il augmente la valeur de celui-ci.
Down / Bas	if the cursor is in the home position (top left corner), scrolls down the screens in the same group; if the cursor is in a setting field, decreases the value.	Si le curseur est à sa position de départ, la touche bas fait défiler les écrans vers le bas, si il est dans un champ de paramètre, elle diminue la valeur de celui-ci.
Enter / entrée	used to move the cursor from the home position (top left corner) to the setting fields, in the setting fields confirms the set value and moves to the next parameter	Utilisé pour déplacer le curseur vers les champs de paramètre, Confirme les valeurs et passe au paramètre suivant.

B. Start the unit / Démarrage de l'unité.

From the main screen, down to line : **Press ENTER to** with the **Down** arrow, and press the **Enter** button.

A partir de l'écran principal descendez à la ligne : **Press ENTER to** avec la flèche **BAS** puis sur le bouton **Entrée**.

- Press ENTER to -	R	M3	Pressing the ENTER button switches the unit on or OFF/ marche arrêt .	Switch on/off
---------------------------	---	----	--	---------------

C. Temperature/Humidity set point / Consigne Température/Humidité.

Press **Prg** button and down to **SET POINT MENU**. With Down arrow go to line **TEMPERATURE SET POINT**, Press **Enter** button and change the value with the **Up** or **Down** arrow. Do the same for the HUMIDITY SET POINT.

Appuyer sur le bouton **Prg** et descendez à la ligne **SET POINT MENU**, avec la flèche **Bas** allez à la ligne **TEMPERATURE SET POINT**. Appuyer sur **Entrée** et modifier la valeur avec les flèches **Haut** ou **Bas**. Faites de même avec **HUMIDITY SET POINT**.

Setpoint: Temperature	R/W	S1	Temperature set point / Consigne de température demandée.	°C/°F	see P1	23.0
Humidity	R/W	S1	Humidity set point / Consigne d'humidité demandée.	% RH	see P2	50.0

D. Selecting language.

1. Press the Prg button and confirm the first item in the MAINTENANCE menu by pressing the Enter button.
2. The software presentation screen will be displayed, showing the code, the version and the date. Press the Enter button to move the cursor to the last row.
3. Select the desired language using the Up or Down buttons.
4. Press the Enter button to confirm.

D. Sélection de la langue.

1. Appuyer sur le bouton PRG et validez la première ligne du menu MAINTENANCE en appuyant sur la touche en Entrée.
2. L'écran de présentation du software sera affichée montrant la version et la date. Appuyer sur Entrée et déplacer le curseur sur la dernière flèche.
3. Sélectionner la langue souhaitée en utilisant les flèches Haut ou Bas
4. Appuyer sur le bouton Entrée pour confirmer.

E. Default password

The default password is 1234 for each parameter.
[para](#)

E. Mot de passe par défaut.

Le mot de passe par défaut est 1234 pour tous les mètres

F. Usefull parameter / Paramètres Utiles.

1. **ESC** button / [bouton ESC](#)

Main Screen / Menu principal.

Temperature	R	M0	Room temperature / Température du local.	°C/F	
Humidity	R	M0	Ambient humidity / Humidité du local.	% RH	
Cooling	R	M1	Operating mode / Mode d'opération.		N/Y
Heating	R	M1	Operating mode / Mode d'opération.		N/Y
Humidif.	R	M1	Operating mode / Mode d'opération.		N/Y
Deumidif.	R	M1	Operating mode / Mode d'opération.		N/Y
Supply Air limit	R	M2	Outlet temperature limit status		N/Y
Dehumidif. limit	R	M2	Dehumidification limit status		N/Y
Function.:	R	M2	Current operating mode / Mode d'opération actuel.		Cooling/

Unit status	R	M3	With the Built-In terminal this variable describes the current unit operating status. (1.Unit ON, 2.OFF from alarm, 3.OFF from superv., 4.OFF from band, 5.OFF from Remote In., 6.OFF from button, 7.Manual Proc., 8.Standby)			1 to 8
- Press ENTER to -	R	M3	Pressing the ENTER button switches the unit on or OFF/ marche arrêt.			Switch on/off

2. **PRG** button and CLOCK menu / [bouton PRG](#) et menu HORLOGE.

Clock / Horloge

Regulation clock hour	R/W	K0	Hour setting / Paramétrage de l'heure.	Hours	0 to 23	current hour
Hour	R/W	K0	Minute setting / Paramétrage des minutes.	minute	0 to 59	current minutes
Date	R/W	K0	Day setting / Paramétrage des minutes.		1 to 31	current day
Date	R/W	K0	Month setting / Paramétrage du jour.		1 to 12	current month
Date	R/W	K0	Year setting / Paramétrage de l' année.		0 to 99	current year
Day	R	K0	Current day of the week (Monday, Tuesday, Wednesday,.....) / Jour actuel.		0 to 7	current weekday

3. **PRG** buton and SET POINT menu / [Bouton PRG](#) et menu CONSIGNES.

Set point / Consignes.

Actual Setpoints: Temperature	R	S0	Current temperature set point / Consigne de température actuelle.	°C/°F		
Humidity	R	S0	Current humidity set point / Consigne d' humidité actuelle.	% RH		
Setpoint: Temperatur	R/W	S1	Temperature set point / Consigne de température demandée.	°C/°F	see P1	23.0
Humidity	R/W	S1	Humidity set point / Consigne d' humidité demandée.	% RH	see P2	50.0

4. **PRG** button and MAINTENANCE menu / **Bouton PRG** et menu **MAINTENANCE**.

Language:	R/W	A0	Current language of the user interface / Langue de l'affichage.		English Italian, French, German	English
Humidity	R/W	A8	Humidity probe calibration / Calibration de la sonde d'humidité.	bar	-9.9 to 9.9	0
Ambient temp.	R/W	A9	Room temperature probe calibration / Calibration de la sonde locale.	°C/°F	-9.9T9.9	0
Extern.temp.	R/W	A9	Outside temperature probe calibration / Calibration de la sonde temp. extérieure	°C/°F	-9.9T9.9	0
Supply Air	R/W	A9	Outlet temperature probe calibration / Calibration de la sonde temp. entrée.	°C/°F	-9.9T9.9	0
Temp.recup.	R/W	Aa	Recovery probe calibration / Calibrage de la sonde récupération.	°C/°F	-9.9T9.9	0
Temp.cond.1	R/W	Aa	Cond. temperature probe 1 calibration / Calibration de la sonde 1 temp. Cond.	°C/°F	-9.9T9.9	0
Temp.cond.2	R/W	Aa	Cond. temperature probe 2 calibration / Calibration de la sonde 2 temp. Cond.	°C/°F	-9.9T9.9	0
New maintenance password	R/W	Am	Enter new Maintenance password / Enter un nouveau mot de passe.		0 to 9999	1234

5. **PRG** button and **USER** menu / **Bouton PRG** et menu **UTILISATEUR**.

User password	R/W	P0	Enter User password / Entrer le mot de passe utilisateur.		0 to 9999	1234
Limits setpoint temperature: Min: Max:	R/W	P1	Minimum and maximum limits of the temperature set point / Limite de réglage minimum et maximum de la consigne de température.	°C °F	-999.9T999.9	-99.9to99.9
Limits setpoint humidity: Min: Max:	R/W	P2	Minimum and maximum limits of the humidity set point / Limite de réglage minimum et maximum de la consigne d' humidité.	% RH	0.0 to 100.0	0.0to100.0
Keyboard on/off	R/W	P5	Shutdown unit from button / Arrêt de l' unité par bouton.		No/Yes	No
En.remote On/Off	R/W	P5	Enable ON/OFF from remote / Activer ON/ OFF par télécommande.		No/Yes	No
Temperature alarm Low offset High offset	R/W	P8	High and low room temperature alarm offset / Réglage de l' alarme haute et basse température.	°C / °F	-999.9T999.9	10.0 to 10.0
Humidity alarm Low offset High offset	R/W	P9	High and low ambient humidity alarm offset / Réglage de l' alarme haute et basse Humidité.	% RH	0 to 100.0	20.0 to 30.0

A.MODBUS Adress / Adresses MODBUS.

DESCRIPTION :	Screen	Add.	Type
General alarm compressor 1	A01	28	R
General alarm compressor 2	A02	29	R
Low pressure alarm compressor 1	A03	30	R
Low pressure alarm compressor 2	A04	31	R
Air flow alarm	A05	32	R
Fan thermal overload alarm	A06	33	R
Heater 1 overload alarm	A07	34	R
Heater 2 overload alarm	A08	35	R
Fire / smoke alarm	A09	36	R
Dirty filter alarm	A10	37	R
High room temperature alarm	A11	38	R
Low room temperature alarm	A12	39	R
High ambient humidity alarm	A13	40	R
Low ambient humidity alarm	A14	41	R
Operating hour threshold alarm, compressor 1	A15	42	R
Operating hour threshold alarm, compressor 2	A16	43	R
Fan operating hour threshold alarm	A17	44	R
Room temperature probe broken alarm	A18	45	R
Recovery temperature probe broken alarm	A19	46	R
Outside temperature probe broken alarm	A20	47	R
Outlet temperature probe broken alarm	A21	48	R
Ambient humidity probe broken alarm	A22	49	R
Pressure probe 1 broken alarm	A23	50	R
Pressure probe2 broken alarm	A24	51	R
Cond. 1 temperature probe broken alarm	A25	52	R
Cond. 2 temperature probe broken alarm	A26	53	R
High current alarm in the humidifier	A27	54	R
Humidifier no water alarm	A28	55	R
Humidifier no current alarm	A29	56	R
Clock board broken alarm	A30	57	R
High pressure alarm circuit 1	A31	58	R
High pressure alarm circuit 2	A32	59	R
Flood alarm	A33	60	R
Auxiliary alarm	A34	61	R
Thermal overload and high pressure alarm, comp. 1	A35	62	R
Operating hour threshold alarm, humidifier	A36	63	R
Thermal overload and high pressure alarm, comp. 2	A37	64	R
Condenser fan 1 thermal overload alarm	A38	65	R
Condenser fan 1 thermal overload alarm	A39	66	R
Water flow alarm	A40	67	R